

Ver español abajo

April 24, 2020

Dear CNG Parents,

The Board of Directors, Finance Committee, and the Administration have rigorously studied the process of reimbursing or refunding the costs of cafeteria and transportation services. These services have not been fully rendered since the date in which students began their Distance Learning process on March 16, 2020.

Given the situation currently faced by our General Service employees of the above services and our solidarity towards them, the school has continued to pay their salaries since that date along with their respective benefits. Although this action in support of their families reflects about 50% of our total costs in those areas, CNG believes in our moral obligation to protect them and their families given their loyal service to our students, community, and institution.

As a result of the above scenario, the School will leave the final amount of the reimbursement of these services to each parents' discretion, and we are providing you with the following 4 options:

Option 1 - Reimbursement of 100% of the value paid from the 13th of March up to the end of the school year, which is equivalent to 1.5 billing cycles in transportation and cafeteria.

Option 2 - Reimbursement of 50% of the value paid from the 13th of March, up to the end of the school year, which is equivalent to 1.5 billing cycles in transportation and cafeteria. This option will allow the family to donate the remaining 50% to cover a great deal of the labor commitments and support to our cafeteria and transportation personnel from the funds not requested for reimbursement.

Option 3 - Reimbursement of 50% of the value paid from the 13th of March up to the end of the school year, which is equivalent to 1.5 billing cycles in transportation and cafeteria. The 50% that is not reimbursed will be donated to the Fundación Hogar Nueva Granada. This money will be transferred from the School to the Hogar as a donation on behalf of each specific family that chooses this option. The Fundación Hogar Nueva Granada will expedite the donation certificate.

Option 4 - No reimbursement requested by the family with full donation to support the school workers in those areas. The following example will help clarify how the reimbursement/refund is to be applied.

Reimbursement (approx.) for cafeteria	Reimbursement (approx.) for transportation	Reimbursement Sub-total	Total reimbursement Option 1 (100%) Parents	Total reimbursement Option 2 (50%) helping CNG Employees	Total reimbursement Option 3 50% Hogar Nueva Granada
885,000	1,330,500	2,215,000	2,215,000	1,107,750	1,107,750

The values of reimbursement will be deducted from the values to be paid in matriculation for the 2020-2021 school year, which will be billed in May. For those departing, the values will be reimbursed to you by the school. We ask that you please indicate the option you wish to take by May 1st at the latest so we can proceed with billing. Please click on the following link to complete this process:

TRANSPORTATION: <https://forms.gle/v3gJbqxYiy27Cxo16>

CAFETERIA: <https://forms.gle/ooubKsojFvh8ePcp8>

IMPORTANT NOTE: Since the school must begin the Matriculation process within the next two weeks, you need to ensure that you complete the form by May 1st. If we have not received your response by the **1st of May**, we will apply the default determination that you have decided to take Option 2 in order for us to move forward with the final reimbursement process for everyone.

Any questions you can contact lpinilla@cng.edu providing your family code.

Best Regards,

Dr. Eric H. Habegger
CNG Director

Abril 24, 2020

Apreciados Padres de Familia;

La Junta Directiva, el Comité Financiero y la Administración estudiaron detenidamente el proceso de reembolso o devolución de los costos por la no prestación de servicios de cafetería y transporte. Estos servicios no se han prestado plenamente desde la fecha en que los estudiantes iniciaron su proceso de Distance Learning el 16 de marzo de 2020.

Dada la situación que enfrentan nuestros empleados de Servicios Generales de los servicios mencionados y el sentimiento de solidaridad hacia ellos, el Colegio ha estado pagando sus salarios desde ese momento a la fecha con sus respectivas prestaciones. Aunque esta acción de apoyo hacia sus familias refleja aproximadamente un 50% de los costos totales de esas áreas, en el CNG creemos en nuestra obligación moral de protegerlos a ellos y a sus familias dado a su servicio leal hacia nuestros estudiantes, nuestra comunidad y la institución.

Como reflejo de este escenario, el Colegio dejará a discreción de los padres de familia el valor final del reembolso de estos servicios y les provee las siguientes 4 opciones:

Opción 1 - Devolución del 100% a los padres del valor pagado desde el 13 de marzo hasta finalizar el año escolar, que equivalen a 1.5 ciclos facturados de Transporte y cafetería.

Opción 2 - Devolución del 50% del valor pagado: desde el 13 de marzo hasta finalizar el año escolar, que equivalen a 1.5 ciclos facturados de Transporte y cafetería. Esta opción le permitirá a la familia con el 50% que no se devuelve ayudar a cubrir gran parte de los compromisos laborales y apoyo hacia nuestro personal de Cafetería y Transporte.

Opción 3 - Devolución del 50% a los padres del valor pagado desde el 13 de marzo hasta finalizar el año escolar, que equivalen a 1.5 ciclos facturados de Transporte y cafetería. El 50% que no se devuelve, se podrá donar a la Fundación Hogar Nueva Granada. Este dinero será transferido del Colegio al Hogar a título de Donación a nombre de cada familia específica que escoja esta opción. La Fundación Hogar Nueva Granada expedirá el respectivo certificado de Donación.

Opción 4 - No se realiza ninguna Devolución a favor de los padres de familia esto servirá para apoyar a los trabajadores de esas áreas.

El siguiente ejemplo puede ayudar a aclarar la forma de aplicación del reembolso/devolución.

Devolución (aprox.) por cafetería	Devolución (aprox.) por transporte	Sub total devolución	Total devolución Opción 1 100% padres de familia	Total devolución Opción 2 (50%) ayuda soporte Empleados CNG	Total devolución Opción 3 50% ayuda Hogar Nueva Granada
885,000	1,330,500	2,215,000	2,215,000	1,107,750	1,107,750

The values of reimbursement will be deducted from the values to be paid in matriculation for the 2020-2021 school year, which will be billed in May. For those departing, the values will be reimbursed to you by the school.

We ask that you please indicate the option you wish to take by May 1st at the latest so we can proceed with billing. Please click on the following link to complete this process:

TRANSPORTATION: <https://forms.gle/v3gJbqxYiy27Cxo16>

CAFETERIA: <https://forms.gle/ooubKsojFvh8ePcp8>

IMPORTANT NOTE: Since the school must begin the Matriculation process within the next two weeks, you need to ensure that you complete the form **by May 1st**. If we have not received your response by the 1st of May, we will apply the default determination that you have decided to take Option 2 in order for us to move forward with the final reimbursement process for everyone.

Any questions you can contact lpinilla@cng.edu providing your family code.

Best Regards,

Dr. Eric H. Habegger
CNG Director